

| Sovereignty of God and Our Lives  | 神的主权与我们的生命   |
|---|--|
| <p style="text-align: center;"><b>A. Worship in Song</b></p>  | <p style="text-align: center;"><b>A. 诗歌敬拜</b></p>  |
| <p><b>How Great Thou Art:</b><br/> <a href="https://youtu.be/DcF75h4Bhk8">https://youtu.be/DcF75h4Bhk8</a></p>  | <p>你真偉大: <a href="https://youtu.be/DcF75h4Bhk8">https://youtu.be/DcF75h4Bhk8</a></p>   |
| <p style="text-align: center;"><b>B. Pray according to God's Word</b></p>   | <p style="text-align: center;"><b>B. 按照神的话语祷告</b></p>  |
| <p style="text-align: center;">1 Samuel 2:1-10 (New International Version)<br/> <b>Hannah's Prayer</b></p>  | <p style="text-align: center;">撒母耳记上 2:1-10 (和合本)<br/> <b>哈拿祷告耶和华</b></p>  |
| <p>2 Then Hannah prayed and said:</p>   | <p>2 哈拿祷告说:</p>  |
| <p>(1. <b>Rejoice in the LORD</b>)</p>  | <p>(1. <b>因耶和华快乐</b>)</p>  |
| <p>“<b>My heart rejoices in the LORD; (Pray for joy)</b><br/> <b>in the LORD my horn<sup>a</sup> is lifted high. (Praise God for HIS power; pray for strength over our weaknesses)</b><br/>         My mouth boasts over my enemies,<br/>         for <b>delight in your deliverance. (Praise God for HIS past salvation and help and pray for God's help in our present difficulties)</b><br/> <sup>2</sup>“There is <b>no one holy like the LORD; (Praise God for HIS holiness and pray for our holiness)</b><br/>         there is no one besides you;<br/>         there is <b>no Rock like our God. (Praise God for His past sovereign protection and pray for His present protection)</b></p> <p>(2. <b>Do not be proud</b>)</p>  | <p>“<b>我的心因耶和华快乐, (求神帮助我们因祂快乐)</b><br/> <b>我的角因耶和华高举, (为神的全能赞美祂; 求神赐给我们能力胜过硬弱)</b><br/>         我的口向仇敌张开,<br/>         我<b>因耶和华的救恩欢欣! (为神过去的拯救和帮助感恩; 求神帮助我们克服现在的困境)</b><br/> <sup>2</sup> <b>只有耶和华为圣, (为神的圣洁赞美祂; 求神帮助我们过圣洁的生活)</b><br/>         除他以外没有可比的,<br/>         也<b>没有磐石像我们的神。 (为神过去的保护感恩; 求神继续保守我们身心灵的平安)</b></p> <p>(2. <b>不要骄傲</b>)</p>   |
| <p><sup>3</sup>“<b>Do not keep talking so proudly (Pray for repentance from our pride)</b><br/>         or let your mouth speak such arrogance,<br/> <b>for the LORD is a God who knows,</b><br/>         and <b>by him deeds are weighed. (Praise God for HIS omniscience and pray for discernment of our heart conditions and attitudes)</b><br/> <sup>4</sup>“The <b>bows of the warriors are broken,</b><br/>         but those who stumbled are armed with strength.<br/> <sup>5</sup> Those who were <b>full hire</b> themselves <b>out for food,</b><br/>         but those who were hungry are hungry no more.<br/>         She who was barren has borne seven children,<br/>         but she who has had <b>many sons pines away.</b><br/> <sup>6</sup>“The LORD brings death and makes alive;<br/>         he brings down to the grave and <b>raises up (resurrects).</b></p> | <p><sup>3</sup> <b>人不要夸口说骄傲的话, (为我们的骄傲向神认罪悔改)</b><br/>         也不要出狂妄的言语;<br/> <b>因耶和华是大有智识的神,</b><br/> <b>人的行为被他衡量。 (为神的全知赞美祂; 求神帮助我们辨别我们心里的态度, 使我们不会自欺欺人)</b><br/> <sup>4</sup> <b>勇士的弓都已折断, 跌倒的人以力量束腰。</b><br/> <sup>5</sup> 素来<b>饱足的, 反做用人求食; 饥饿的, 再不饥饿。</b><br/>         不生育的, 生了七个儿子;<br/> <b>多有儿女的, 反倒衰微。</b><br/> <sup>6</sup> 耶和华使人死, 也使人活;<br/>         使人下阴间, 也使人<b>往上升 (复活)。</b></p> |

(3. Be humble)

<sup>7</sup> The LORD sends poverty and wealth; he humbles and he exalts. (Praise God for His justice and compassion)

<sup>8</sup> He raises the poor from the dust and lifts the needy (Pray for the physical, mental and spiritual needs of the poor people) from the ash heap; he seats them with princes and has them inherit a throne of honor.

(4. Rely on the Spirit's power not our strength)

"For the foundations of the earth are the LORD'S; on them he has set the world. (Praise God for HIS power and sovereignty)

<sup>9</sup> He will guard the feet of his faithful servants, but the wicked will be silenced in the place of darkness. . (Praise God for His protection of the faithful and pray for our faithfulness to God)

"It is not by strength that one prevails; (Pray for trust in the LORD'S power not our strength)

(5. Hope in Jesus kingdom and submit to HIS Kingship)

<sup>10</sup> those who oppose the LORD will be broken. The Most High will thunder from heaven; the LORD will judge the ends of the earth. (Praise God for HIS just judgement and pray for hope in HIS perfect justice)

"He will give strength to his king and exalt the horn of his anointed." (Praise God for Jesus the perfect KING of kings and LORD of lords and pray for our submission to Jesus's kingship)

C. Worship in Song

Above All: <https://youtu.be/G7VUJiiovb0>

(3. 要谦卑)

<sup>7</sup> 他使人贫穷，也使人富足；使人卑微，也使人高贵。(为神的公义与怜悯赞美神)

<sup>8</sup> 他从灰尘里抬举贫寒人，从粪堆中提拔穷乏人，(为贫寒穷乏人的身心灵需要祷告) 使他们与王子同坐，得着荣耀的座位。

(4. 不靠自己，单靠圣灵得胜)

地的柱子属于耶和華，他将世界立在其上。(为神的能力和主权赞美祂)

<sup>9</sup> 他必保护圣民的脚步，使恶人在黑暗中寂然不动，(为神对圣民的保护感恩；求神帮助我们活出祂圣民的身份) 人都不能靠力量得胜。(求神帮助我们不依靠自己的力量、单单靠着圣灵的能力得胜)

(5. 盼望耶穌的國降臨，順服耶穌的主權)

<sup>10</sup> 与耶和華争竞的必被打碎，耶和華必从天上以雷攻击他，必审判地极的人；(为神公义的审判赞美神；祷告求神帮助我们因为祂完美公义的审判在不义的世界有盼望)

将力量赐予所立的王，高举受膏者的角。"(为主耶穌是我们完美的万王之王、万主之主赞美神；祷告求神帮助我们常常信靠和顺服耶穌基督的主权)

C. 诗歌敬拜

超乎万有: <https://youtu.be/G7VUJiiovb0>